Baxtran

BALANZA SOLO PESO
BALANCE POIDS SEUL
TOP LOADING SCALE

Manual de usuario | Manuel d'usager | User's guide

FFN

v2 20131028

El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características de sus productos para introducir mejoras técnicas o cumplir con nuevas regulaciones oficiales. / Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglamentations. / The manufacturer reserves the right to modify the specifications of its products in order to make technical improvements or comply with new regulations.

ÍNDICE

1. ESPECIFICACIONES 4
2. ALIMENTACIÓN 4
3. ANTES DE SU UTILIZACIÓN 4
4. OPERACIONES BÁSICAS 4
5. DISPLAY 4
6. OPERACIÓN BÁSICA 5
7. CONFIGURACIÓN DE PARÁMETROS 5
   - 7-1. Cuentas internas (A/D) UF-1 5
   - 7-2. Límites de peso (superior/inferior) UF-2 5
   - 7-3. Autodesconexión automática UF-3 6
   - 7-4. Iluminación del display UF-4 6
   - 7-5. Función HOLD UF-5 6
   - 7-6. Salida de datos RS232 UF-6 7
   - 7-7. Velocidad de transmisión 7
   - 7-8. Protocolo de comunicación 7
   - 7-9. Configuración de velocidad RS232 UF-7 8
   - 7-10. Promedio del cero UF-8 8
   - 7-11. Configuración de la gravedad UF-9 8
8. CONFIGURACIÓN DE FUNCIONES AVANZADAS 9
   - 8-1. Calibración de peso (cero+span) ECF-1 9
   - 8-2. Calibración del cero ECF-2 9
   - 8-3. Calibración de peso ECF-3 9
9. GARANTÍA 9

ÍNDICE

1. CARACTÉRISTIQUES 10
2. ALIMENTATION 10
3. AVANT UTILISATION 10
4. CONSOMMATION 10
5. ÉCRAN 10
6. FONCTIONS DE BASE 11
7. CONFIGURATION DE PARAMETERS 11
   - 7-1. Comptes A/D UF-1 11
   - 7-2. Limites de poids (supérieure/inférieure) UF-2 11
   - 7-3. Auto-déconnexion automatique UF-3 12
   - 7-4. Eclairage de l'écran UF-4 12
   - 7-5. Fonction HOLD UF-5 12
   - 7-6. Sortie de données RS232 UF-6 13
   - 7-7. Vitesse de transmission 13
   - 7-8. Protocole de communication 13
   - 7-9. Configuration de la vitesse RS232 UF-7 14
   - 7-10. Moyenne du zéro UF-8 14
   - 7-11. Configuration de la Gravité UF-9 14
8. CONFIGURATION DE FONCTIONS AVANCÉES 15
   - 8-1. Calibrage de poids (zéro+span) ECF-1 15
   - 8-2. Calibrage du zéro ECF-2 15
   - 8-3. Calibrage de poids ECF-3 15
9. GARANTIE 15

ÍNDICE

1. SPECIFICATIONS 16
2. POWER 16
3. BEFORE USING 16
4. SYSTEM POWER CONSUMPTION 16
5. DISPLAY 16
6. BASIC FUNCTION OPERATION 17
7. BASIC PARAMETER SETTING 17
   - 7-1. A/D count UF-1 17
   - 7-2. High/Low limits setting UF-2 17
   - 7-3. Auto-power off UF-3 18
   - 7-4. Backlight setting UF-4 18
   - 7-5. HOLD function UF-5 18
   - 7-6. RS232 output UF-6 19
   - 7-7. RS232 baud rate 19
   - 7-8. Communication protocol 19
   - 7-9. RS232 speed setting UF-7 20
   - 7-10. Zero average UF-8 20
   - 7-11. G Value setting UF-9 20
8. ADVANCED FUNCTION SETTING 21
   - 8-1. Check weighing (zero+span) ECF-1 21
   - 8-2. Zero calibration ECF-2 21
   - 8-3. Check weighing ECF-3 21
9. WARRANTY 21

Declaración CE de Conformidad - Declaration CE de Conformité - EC Declaration of Conformity 22

1. ESPECIFICACIONES

PRECISIÓN	Classe III
RANGO DE SENSIBILIDAD DE LA CÉLULA DE CARGA	1.5 ~ 3.0 mV/V
NONLINEAR	≤0.01%F.S
VOLTAJE	DC:5V
DIVISIÓN	1/2/5 (seleccionable)
CONECTOR DEL DISPLAY	Modo de salida en serie
FRECUENCIA DE MUESTREO	20 veces por segundo (seleccionable)
RESOLUCIÓN INTERNA	300000 ~ 600000

2. ALIMENTACIÓN

ENTRADA	120 ~ 240V
SALIDA	12V/1A
BATERÍA RECARGABLE	6V/4AH

3. ANTES DE SU UTILIZACIÓN

> Situar la balanza sobre una superficie firme y llana, no exponerla en ambientes con vibraciones, nivelar la plataforma utilizando el nivel de burbuja.
> Utilizar una fuente eléctrica independiente, evitar perturbaciones eléctricas.
> No colocar ningún objeto sobre la plataforma en el momento de poner en marcha el indicador.
> Por favor, permita que la balanza se precaliente durante 2-3 minutos antes de su utilización.
> Evitar cambios de temperatura muy bruscos y corrientes de aire.
> No sobrecargar la balanza, nunca exceder la capacidad máxima.

4. CONSUMO

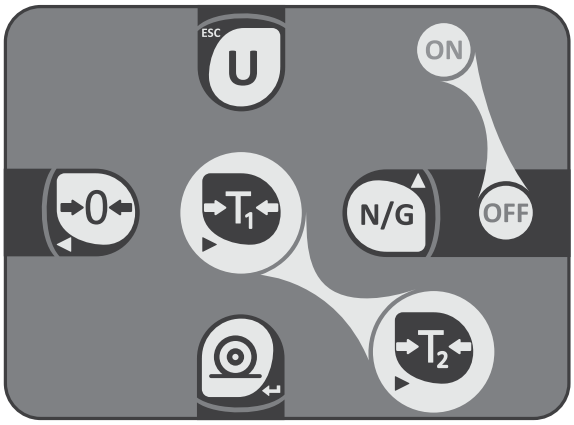
CONSUMO NORMAL	Aprox. 12mA
CONSUMO CON LA RETROILUMINACIÓN	Aprox. 36mA
CONSUMO CON LA RETROILUMINACIÓN Y SALIDA RS232	Aprox. 48mA
VIDA DE LA BATERÍA	sin la retroiluminación , aprox. 320 horas

5. DISPLAY

DISPLAY

6. OPERACIÓN BÁSICA

DESCRIPCIÓN TECLADO



TECLA	DESCRIPCIÓN
ON	Pulsar esta tecla para encender la balanza.
OFF	Mantener pulsada esta tecla durante 2 segundos para apagar el indicador.
U	**Función 1.** Para seleccionar la unidad de pesada deseada. **Función 2.** Para salir del modo de programación.
0	**Función 1.** Para poner la lectura del display a cero "0", el valor del display tiene que ser menor al ± 2% de la capacidad máxima. **Función 2.** Para desplazarse un espacio hacía la izquierda o hacía abajo dentro del modo programación.
T1 T2	**Función 1.** Para sustraer el peso de un contenedor. **Función 2.** Para desplazarse un espacio hacía la derecha o hacía arriba dentro del modo programación.
N/G	**Función 1.** Para visualizar el peso neto o bruto de un producto cuando se ha realizado una Tara. Cuando se visualiza el peso bruto del producto las demás teclas quedan deshabilitadas. **Función 2.** Para incrementar los valores dentro del modo programación.
↵	**Función 1.** Tecla de confirmación dentro del modo programación. **Función 2.** Transmisión manual de datos a través del puerto RS-232 a un PC o impresora.

7. CONFIGURACIÓN DE PARÁMETROS

Para acceder a la configuración de parámetros, pulsar al mismo tiempo las teclas T2 y ↵.

Pulsar la tecla T1 para seleccionar el parámetro deseado (UF-1 ~ UF-9).

7-1. TEST A/D Y BATERÍA UF-1

1. Pulsar la tecla ↵ para visualizar test A/D de la balanza.
2. Para pasar al siguiente parámetro, pulsar la tecla ►.
3. Para salir y volver al modo normal de pesaje, pulsar la tecla U.
4. Si dentro del menú **Test A/D** pulsamos ↵ nos dará el valor de la batería.

7-2. CONFIGURACIÓN DE LOS LÍMITES DE PESO (SUPERIOR E INFERIOR) UF-2

1. Pulsar la tecla ↵ para acceder al parámetro.
2. El display mostrará el mensaje "000000L" (Límite inferior).

3. Utilizar las teclas y para mover el cursor y la tecla para seleccionar el número deseado.
4. Pulsar la tecla para confirmar.

**** Si no se configura el Límite Inferior, éste estará en 000 kg y no será permitido configurar los siguientes parámetros.***

5. El display mostrará “00000H” (Límite superior).
6. Utilizar las teclas y para mover el cursor y la tecla para selecccionar el número deseado.
7. Pulsar la tecla para confirmar.
8. El display mostrará “0 000” (Tipo de alarma)

Modos:
> **000:** NO
> **001:** dentro de OK
> **002:** fuera de OK

9. Pulsar la tecla para confirmar.

7-3. AUTODESCONEXIÓN AUTOMÁTICA UF-3

Modos:
> **AoFF 00:** Autodesconexión desactivada.
> **AoFF 01:** Autodesconexión activada, la balanza se apagará automáticamente transcurrido 1 minuto sin ser utilizada.

1. Pulsar la tecla para acceder al parámetro.
2. Utilizar las teclas y para mover el cursor y la tecla para seleccionar el modo deseado.
3. Pulsar la tecla para confirmar.

7-4. CONFIGURACIÓN DE LA ILUMINACIÓN DEL DISPLAY UF-4

Modos:
> **A:** Automática.
> **ON:** Iluminación activada.
> **OFF:** Iluminación desactivada.

1. Pulsar la tecla para acceder al parámetro.
2. Pulsar para seleccionar el modo deseado.
3. Pulsar la tecla para confirmar.

7-5. FUNCIÓN HOLD UF-5

(una vez retirado el objeto del plato, el display mantiene el peso fijado durante unos segundos, función muy útil para el pesaje de animales)

Modos:
> **HOLD 0:** Desactivado.
> **HOLD 1:** Activado

1. Pulsar la tecla para acceder al parámetro.
2. Pulsar para seleccionar el modo deseado.
3. Pulsar la tecla para confirmar.

7-6. SALIDA DE DATOS RS232 UF-6

232 0 - Salida RS-232 desactivada	232 4 - Salida estable - Formato 2
232 1 - Salida estable - Formato 1	232 5 - Salida normal - Formato 2
232 2 - Salida normal - Formato 1	232 6 - Salida manual - Formato 2
232 3 - Salida manual - Formato 1	

7-7. VELOCIDAD DE TRANSMISIÓN

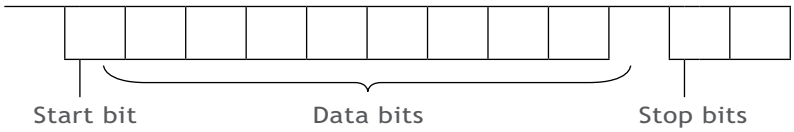
b 1200	1200	b 9600	9600
b 2400	2400	b 19200	19200
b 4800	4800	b 38400	38400

1. Pulsar la tecla para acceder al parámetro.
2. Pulsar N/G para seleccionar la velocidad de transmisión deseada.
3. Pulsar la tecla para confirmar.

7-8. PROTOCOLO DE COMUNICACIÓN

UART signal of EIA-RS232 C

Format:
5. Serial output: 1200/2400/4800/9600/ 19200/34800 BPS
6. Data bits: 8 bits
7. Parity bits: None
8. Stop bits: 1 bit



FORMAT 1 (232 1–3):

HEAD1 (2 bytes)	HEAD 2 (2 bytes)
OL - Overload	
ST - Stable	NT - Net weight
US - Unstable	GS - Gross weight

FIXED 18 BYTES ASCII (kg g t lb)

1	2	1	1	2	1	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	1	2
HEAD1			HEAD2			DATA								UNIT		CR	LF

FIXED 21 BYTES ASCII (tl.T lboz)

1	2	1	1	2	1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	1	2
HEAD1			HEAD2			DATA									UNIT				CR	LF

FIXED 19 BYTES ASCII (pcs)

1	2	1	1	2	1	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	1	2
HEAD1			HEAD2			DATA								UNIT			CR	LF

1. Example +0.876 kg Stable net weight:

S	T	,	N	T	,	+	0	0	0	.	8	7	6	k	g	0D	0A

2. Example -1.568 lb unstable gross weight:

U	S	,	G	S	,	-	0	0	1	.	5	6	8	l	b	0D	0A

3. Example -20. 5.40 lb oz unstable gross weight:

S	T	,	G	S	,	-	1	0	.	0	5	.	4	0	l	b	o	z	0D	0A

4. Example +1000 pcs stable net weight:

S	T	,	N	T	,	+	0	0	0	1	0	0	0	P	c	s	0D	0A

FORMAT 2 (232 4–6):

FIXED 12 BYTES ASCII (kg g t lb)

1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	1	2
DATA								UNIT		CR	LF

FIXED 15 BYTES ASCII (tl.T lboz)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	1	2
DATA									UNIT				CR	LF

FIXED 13 BYTES ASCII (pcs)

1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	1	2
DATA								UNIT			CR	LF

1. Example +0.876 kg Stable net weight:

+	0	0	0	.	8	7	6	k	g	0D	0A

2. Example -1.568 lb unstable gross weight:

-	0	0	1	.	5	6	8	l	b	0D	0A

3. Example -20. 5.40 lb oz unstable gross weight:

-	1	0	.	0	5	.	4	0	l	b	o	z	0D	0A

4. Example +1000 pcs stable net weight:

+	0	0	0	1	0	0	0	P	c	s	0D	0A

7-9. CONFIGURACIÓN DE LA VELOCIDAD RS232 UF-7

1. Pulsar la tecla para acceder al parámetro.
2. Pulsar N/G para seleccionar el modo deseado:
   Modo 1: Normal
   Modo 2: Rápido
   Modo 3: Lento
3. Pulsar la tecla para confirmar.

7-10. PROMEDIO DEL CERO UF-8

1. Pulsar la tecla para acceder al parámetro.
2. Pulsar N/G para seleccionar.
3. Pulsar la tecla para confirmar.

7-11. CONFIGURACIÓN DE LA GRAVEDAD UF-9

1. Pulsar la tecla para visualizar el valor de la Gravedad actual.
2. Para cambiar el valor, pulsar la tecla , seguidamente utilizar las teclas →0← y T_1 para mover el cursor y la tecla N/G para seleccionar el número deseado.

8. CONFIGURACION DE FUNCIONES AVANZADAS

1. Dentro del modo normal de pesaje, pulsar las teclas y , el display mostrará el mensaje ECF - 1.

2. Pulsar las teclas o para seleccionar la función deseada: ECF-1, ECF-2 o ECF-3.

8-1. CALIBRACIÓN DE PESO (CERO+SPAN) ECF-1

Pulsar la tecla , el display mostrará CALZ.

Pulsar la tecla , para poner a cero la lectura del display.

Pulsar las teclas y para mover el cursor.

Pulsar la tecla introducir el valor de la pesa de calibración.

Colocar la pesa de calibración sobre la plataforma y pulsar la tecla para efectuar la calibración.

8-2. CALIBRACIÓN DE CERO ECF-2

Pulsar la tecla , el display mostrará CALZ.

Pulsar la tecla para poner la lectura del display a cero.

Pulsar la tecla para efectuar la calibración.

8-3. CALIBRACIÓN DE PESO ECF-3

Pulsar la tecla , el display mostrará un valor.

Pulsar las teclas y para introducir el valor de la pesa de calibración.

Colocar la pesa de calibración en la plataforma y pulsar para efectuar la calibración.

9. GARANTÍA

Esta balanza está garantizada contra todo defecto de fabricación y de materiales, por un período de un año a partir de la fecha de entrega.

Durante este periodo, GIROPÈS SL, se hará cargo de la reparación de la balanza.

Esta garantía no incluye los daños causados por uso indebido, sobrecarga, o no haber seguido las recomendaciones descritas en este manual.

La garantía no cubre los gastos de envío necesarios para la reparación de la balanza.

1. CARACTÉRISTIQUES

PRÉCISION	Classe III
RANG DE SENSIBILITÉ DE LA CELLULE DE CHARGE	1.5 ~ 3.0 mV/V
LINÉARITÉ	≤0.01%F.S
SYSTÈME DE VOLTAGE	DC:5V
ÉCHELON	1/2/5 (auto-configurable)
CONNECTIVITÉ DE L'ÉCRAN LCD	Sortie en série
VITESSE	fois par seconde (sélectionnable)
RÉSOLUTION INTERNA	300000 ~ 600000

2. ALIMENTATION

ENTRÉE	120 ~ 240V
SORTIE	12V/1A
BATTERIE RECHARGEABLE	6V/4AH

3. AVANT UTILISATION

> Placer la balance sur une surface rigide et plane, ne pas l'utiliser dans un milieu où il y a des vibrations, mettre à niveau la balance grâce à la bulle de niveau.
> Utiliser une source électrique indépendante, éviter les perturbations électriques.
> Ne poser aucun objet sur la plateforme au moment de la mise en marche de la balance.
> Mettre en marche la balance 2-3 minutes avant son utilisation pour permettre un préchauffage.
> Eviter les changements brusques de température et les courants d'air.
> Ne pas surcharger la balance, ne jamais dépasser la capacité maximale.

4. CONSOMMATION

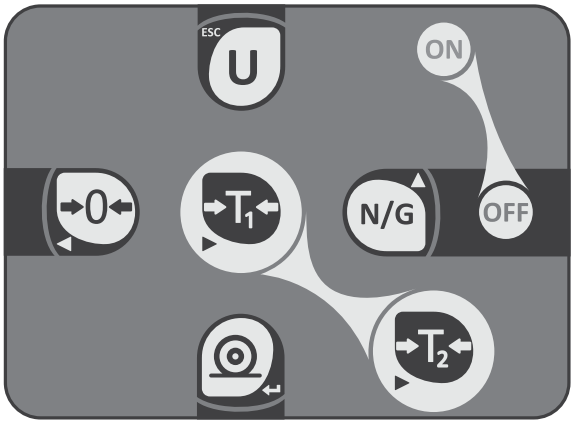
CONSOMMATION NORMALE	Approx. 12mA
CONSOMMATION AVEC LE RÉTRO ÉCLAIRAGE	Approx. 36mA
CONSOMMATION AVEC LE RÉTRO ÉCLAIRAGE ET LA SORTIE RS232	Approx. 48mA
AUTONOMIE DE LA BATTERIE	sans le rétro-éclairage, approx. 320h

5. ÉCRAN

ÉCRAN

6. FONCTIONS DE BASE

DESCRIPTION DU CLAVIER



TECLA	DESCRIPCIÓN
ON	Appuyer sur cette touche pour allumer la balance.
OFF	Maintenir appuyée cette touche pendant 2 secondes pour éteindre l'indicateur.
U	**Fonction 1.** Pour sélectionner l'unité de pesée désirée. **Fonction 2.** Pour sortir du mode de programmation.
→0←	**Fonction 1.** Pour remettre le poids à zéro "0", mais la valeur affichée sur l'écran doit être inférieure à ± 2% de la capacité maximale. **Fonction 2.** Pour déplacer un espace vers la gauche ou vers le bas dans le mode de programmation.
→T1← →T2←	**Fonction 1.** Pour soustraire le poids d'un récipient. **Fonction 2.** Pour déplacer un espace vers la droite ou vers le haut dans le mode de programmation.
N/G	**Fonction 1.** Pour visualiser le poids net et brut d'un produit lorsqu'une tare a été réalisée. Quand le poids brut s'affiche les autres touches sont désactivées. **Fonction 2.** Pour augmenter les valeurs dans le mode de programmation.
↵	**Fonction 1.** Touche de confirmation dans le mode de programmation. **Fonction 2.** Transmission manuelle de données grâce au port RS-232 à un PC ou une imprimante.

7. CONFIGURATION DE PARAMÈTRES

Pour accéder à la configuration des paramètres, appuyer en même temps sur les touches →T2← et ↵.

Appuyer sur la touche →T1← pour sélectionner le paramètre choisi (UF-1 ~ UF-9).

7-1. TEST A/D ET BATTERIE UF-1

1. Appuyer sur la touche ↵ pour voir le compte A/D.
2. Pour passer au paramètre suivant appuyer sur la touche ►.
3. Pour sortir et revenir au mode normal de pesage, appuyer sur la touche U.
4. Dans le menu, si nous appuyons sur la touche ↵, l'écran affichera le value de la batterie

7-2. CONFIGURATION DES LIMITES (SUPÉRIEURE ET INFÉRIEURE) UF-2

1. Appuyer sur la touche ↵ pour accéder au paramètre.
2. L'écran affichera le message "000000L" (Limite inférieure).
3. Utiliser les touches →T1← et →0← pour déplacer le curseur et la touche N/G pour sélectionner le nombre voulu.

4. Appuyer sur la touche pour confirmer.

**** Si le Limite Inférieur est 000 kg, ne sera pas possible configurer le Limite Supérieur.***

5. L'écran affichera "00000H" (Limite supérieure).
6. Utiliser les touches et pour déplacer le curseur et la touche pour sélectionner le nombre voulu.
7. Appuyer sur la touche pour confirmer.
8. L'écran affichera "0 000" (Type d'alarme)

Modes:
> **000:** NON
> **001:** dans OK
> **002:** dehors OK

9. Appuyer sur la touche pour confirmer.

7-3. AUTO-DÉCONNEXION AUTOMATIQUE UF-3

Modes:

- **AoFF 00:** Auto-déconnexion désactivée.
- **AoFF 01:** Auto-déconnexion activée, la balance s'éteindra automatiquement après une minute sans utilisation.

1. Appuyer pour accéder au paramètre.
2. Utiliser les touches et pour déplacer le curseur et la touche pour sélectionner le nombre voulu.
3. Appuyer sur la touche pour confirmer.

7-4. CONFIGURATION DE L'ÉCLAIRAGE DE L'ÉCRAN UF-4

Modes:

- **A:** Automatique.
- **ON:** Éclairage actif.
- **OFF:** Éclairage inactif.

1. Appuyer sur la touche pour accéder au paramètre.
2. Appuyer pour sélectionner le mode voulu.
3. Appuyer sur la touche pour confirmer.

7-5. FONCTION HOLD UF-5

(une fois l'objet retiré du plateau, l'écran continue d'afficher le poids pendant quelques secondes, fonction très utile pour le pesage d'animaux)

Modes:

- **HOLD 0:** Désactivé.
- **HOLD 1:** Activé

1. Appuyer sur la touche pour accéder au paramètre.
2. Appuyer pour sélectionner le mode voulu.
3. Appuyer sur la touche pour confirmer.

7-6. SORTIE DE DONNÉES RS232 UF-6

232 0 - Sortie RS-232 désactivée	232 4 - Sortie stable - Format 2
232 1 - Sortie stable - Format 1	232 5 - Sortie normale - Format 2
232 2 - Sortie normale - Format 1	232 6 - Sortie manuelle - Format 2
232 3 - Sortie manuelle - Format 1	

7-7. VITESSE DE TRANSMISSION

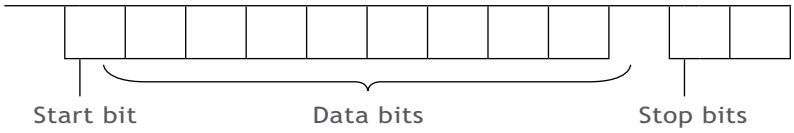
b 1200	1200	b 9600	9600
b 2400	2400	b 19200	19200
b 4800	4800	b 38400	38400

1. Appuyer sur la touche pour accéder au paramètre.
2. Appuyer N/G pour sélectionner la vitesse de transmission désirée.
3. Appuyer sur la touche pour confirmer.

7-8. PROTOCOLE DE COMMUNICATION

UART signal of EIA-RS232 C

Format:
5. Serial output: 1200/2400/4800/9600/ 19200/34800 BPS
6. Data bits: 8 bits
7. Parity bits: None
8. Stop bits: 1 bit



FORMAT 1 (232 1–3):

HEAD1 (2 bytes)	HEAD 2 (2 bytes)
OL - Overload	
ST - Stable	NT - Net weight
US - Unstable	GS - Gross weight

FIXED 18 BYTES ASCII (kg g t lb)

1	2	1	1	2	1	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	1	2
HEAD1			HEAD2			DATA								UNIT		CR	LF

FIXED 21 BYTES ASCII (tl.T lboz)

1	2	1	1	2	1	1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	1	2
HEAD1			HEAD2			DATA									UNIT				CR	LF

FIXED 19 BYTES ASCII (pcs)

1	2	1	1	2	1	1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	1	2
HEAD1			HEAD2			DATA								UNIT			CR	LF

1. Example +0.876 kg Stable net weight:

S	T	,	N	T	,	+	0	0	0	.	8	7	6	k	g	0D	0A

2. Example -1.568 lb unstable gross weight:

U	S	,	G	S	,	-	0	0	1	.	5	6	8	l	b	0D	0A

3. Example -20. 5.40 lb oz unstable gross weight:

S	T	,	G	S	,	-	1	0	.	0	5	.	4	0	l	b	o	z	0D	0A

4. Example +1000 pcs stable net weight:

S	T	,	N	T	,	+	0	0	0	1	0	0	0	P	c	s	0D	0A

FORMAT 2 (232 4–6):

FIXED 12 BYTES ASCII (kg g t lb)

1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	1	2
DATA								UNIT		CR	LF

FIXED 15 BYTES ASCII (tl.T lboz)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	1	2
DATA									UNIT				CR	LF

FIXED 13 BYTES ASCII (pcs)

1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	1	2
DATA								UNIT			CR	LF

1. Example +0.876 kg Stable net weight:

+	0	0	0	.	8	7	6	k	g	0D	0A

2. Example -1.568 lb unstable gross weight:

-	0	0	1	.	5	6	8	l	b	0D	0A

3. Example -20. 5.40 lb oz unstable gross weight:

-	1	0	.	0	5	.	4	0	l	b	o	z	0D	0A

4. Example +1000 pcs stable net weight:

+	0	0	0	1	0	0	0	P	c	s	0D	0A

7-9. CONFIGURATION DE LA VITESSE RS232 UF-7

1. Appuyer sur la touche pour accéder au paramètre.
2. Appuyer sur N/G pour sélectionner le mode voulu:

   Mode 1: Normal
   Mode 2: Rapide
   Mode 3: Lent

3. Appuyer sur la touche pour confirmer.

7-10. MOYENNE DU ZÉRO UF-8

1. Appuyer sur la touche pour accéder au paramètre.
2. Appuyer sur N/G pour sélectionner.
3. Appuyer sur la touche pour confirmer.

7-11. CONFIGURATION DE LA GRAVITÉ UF-9

1. Appuyer sur la touche pour visualiser la valeur actuelle de la gravité.
2. Pour changer la valeur, appuyer sur la touche , puis utiliser les touches →0← et →T← pour déplacer le curseur et la touche N/G pour sélectionner le nombre voulu.

8. CONFIGURATION DE FONCTIONS AVANCÉES

1. Dans le mode normal de pesage, appuyer sur les touches et , l'écran affichera le message ECF-1.

2. Appuyer sur les touches ou pour sélectionner la fonction voulue: ECF-1, ECF-2 ou ECF-3.

8-1. CALIBRAGE DE POIDS (ZÉRO+SPAN) ECF-1

Appuyer sur la touche , l'écran affichera CALZ.

Appuyer sur la touche , pour mettre à zéro l'affichage à l'écran.

Appuyer sur les touches et pour déplacer le curseur.

Appuyer sur la touche et introduire la valeur du poids de calibrage.

Placer le poids de calibrage sur la plateforme et appuyer sur la touche pour effectuer le calibrage.

8-2. CALIBRAGE DU ZÉRO ECF-2

Appuyer sur la touche , l'écran affichera CALZ.

Appuyer sur , pour mettre à zéro l'affichage à l'écran.

Appuyer sur la touche pour effectuer le calibrage.

8-3. CALIBRAGE DE POIDS ECF-3

Appuyer sur la touche , l'écran affichera une valeur.

Appuyer sur les touches et pour introduire la valeur du poids de calibrage.

Placer le poids de calibrage sur la plateforme et appuyer sur la touche pour effectuer le calibrage.

9. GARANATIE

Cette balance est garantie contre tout défaut de fabrication et de matériel pendant 1 an à partir de la date

de livraison.

Durant cette période, GIROPÈS SL. se chargera de la réparation de la balance.

Cette garantie n'inclut pas les dommages causés par une utilisation impropre, surcharge ou par le non respect des recommandations décrites dans ce manuel.

La garantie ne couvre pas les frais d'envois nécessaires à la réparation de la balance.

1. SPECIFICATIONS

ACCURACY	Class III
SENSITIVITY RANGE OF THE LOAD CELL	1.5 ~ 3.0 mV/V
NONLINEAR	≤0.01%F.S
SYSTEM WORKING VOLTAGE	DC:5V
FRACTION	1/2/5 (selectable)
LARGE DISPLAY CONNECTOR	Sampling serial output way
SAMPLE RATE	20 times per second (can select)
INTERNAL RESOLUTION	300000 ~ 600000

2. POWER

INPUT	120 ~ 240V
OUTPUT	12V/1A
RECHARGEABLE BATTERY	6V/4AH

3. BEFORE USING

> Place this product on a firm and smooth place, don´t place it in vibration or shaking, use bench for use on four only adjust foot, adjust the balance using the bubble level.
> Use independent source, avoid other electrical disturbance.
> Don´t put any object on the platter when turn on the balance.
> Please, turn on 2-3 minutes before using.
> Avoid temperature change too large and air flow strenuous sites.
> Don´t overload the balance, don´t exceed the maximal capacity.

4. SYSTEM POWER CONSUMPTION

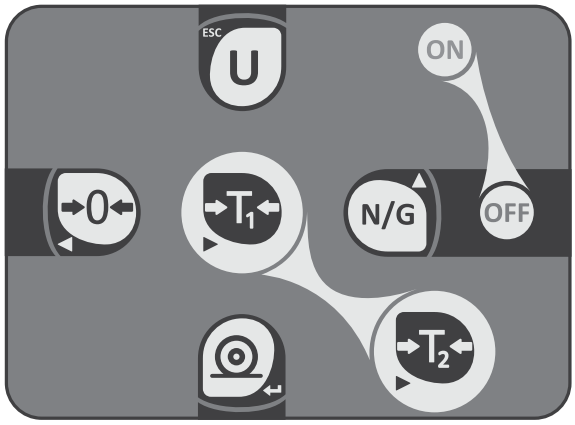
MAIN SYSTEM POWER CONSUMPTION	About 12mA
MAIN SYSTEM POWER CONSUMPTION (WITH BACKLIGHT)	About 36mA
MAIN SYSTEM POWER CONSUMPTION (WITH BACKLIGHT AND RS232)	About 48mA
BATTERY LIFE	none backlight, about 320 hours

5. DISPLAY

DISPLAY

6. BASIC FUNCTION OPERATION

KEYPAD DESCRIPTION



KEYS	DESCRIPTION
ON	Press this key to turn on the balance.
OFF	Press and hold this key for 2 seconds to turn off the balance
U	**Function 1.** To select the desired weight unit. **Function 2.** To exit from setup mode.
0	**Function 1.** To reset the weight to zero "0", but the display value has to be lesser than ± 2% of maximum capacity. **Function 2.** To move one space to the left or downward in setup mode.
T1 T2	**Function 1.** To subtract the container's weight. **Function 2.** To move one space to the right or upward in setup mode.
N/G	**Function 1.** To view gross or net weight when the balance is on tare status. All other keys will be disabled when gross weight is activated. **Function 2.** To increase values upward in setup mode.
	Function 1. Key of confirmation in setup mode. **Function 2.** Manually transmitting data through RS232 to computer or printer.

7. BASIC PARAMETER SETTING

To access to functions setting, press the T2 and key at the same time.
Press the T1 to select the parameter (UF-1 ~ UF-9).

7-1. A/D TEST AND BAT UF-1

1. Press the key to view the A/D count.
2. To move to next parameter press the ► key.
3. To exit and return to normal weighing press the U key.
4. If we press in the menu, the display will show us the battery value

7-2. HIGH/LOW LIMITS SETTING UF-2

1. Press the key to enter.
2. The display will show the message "000000L".
3. Use the keys T1 and 0 to move cursor and press the N/G to select number.

4. Press the key to confirm.
   **** If Low Limit is 000 kg, we will can't configure the following parameters.***

5. The display will show the message "00000H".

6. Use the keys and to move cursor and press the to select number.

7. Press the key to confirm.

8. The display will show the message "0 000" (Alarm type)

Modes:
> **000:** NO
> **001:** in OK
> **002:** out OK

9. Press the key to confirm.

7-3. AUTO-POWER OFF UF-3

Modes:

- **AoFF 00:** Auto-turn off disable.
- **AoFF 01:** The balance will automatically turn off after 1 minute of non use.

1. Press the key to access to auto-power configuration.

2. Use the keys and to move from one digit to other and the key to select the desired mode.

3. Press the key to confirm.

7-4. BACKLIGHT SETTING UF-4

Modes:

- **A:** Automatic.
- **ON:** Backlight on.
- **OFF:** Backlight off.

1. Press the key to access to auto-power configuration.

2. Use the key to select the desired mode.

3. Press the key to confirm.

7-5. HOLD FUNCTION UF-5

(keeps the reading fixed on display for few seconds after removing the load from the platter)

Modes:

- **HOLD 0:** Disable.
- **HOLD 1:** Weighing animals mode

1. Press the key to access to auto-power configuration.

2. Use the key to select the desired mode.

3. Press the key to confirm.

7-6. RS232 OUTPUT UF-6

232 0 - RS232 disable	232 4 - Stable output - Format 2
232 1 - Stable output - Format 1	232 5 - Stream output - Format 2
232 2 - Stream output - Format 1	232 6 - Manual output - Format 2
232 3 - Manual output - Format 1	

7-7. BAUD RATE

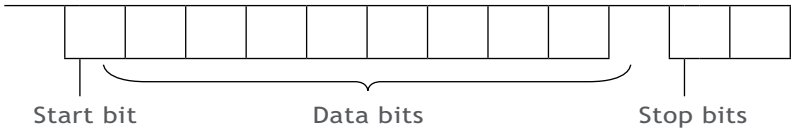
b 1200	1200	b 9600	9600
b 2400	2400	b 19200	19200
b 4800	4800	b 38400	38400

1. Press the key to access to auto-power configuration.
2. Press to select the baud rate.
3. Press the key to confirm.

7-8. COMMUNICATION PROTOCOL

UART signal of EIA-RS232 C

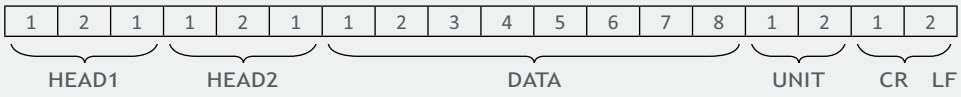
Format:
5. Serial output:
   1200/2400/4800/9600/
   19200/34800 BPS
6. Data bits: 8 bits
7. Parity bits: None
8. Stop bits: 1 bit



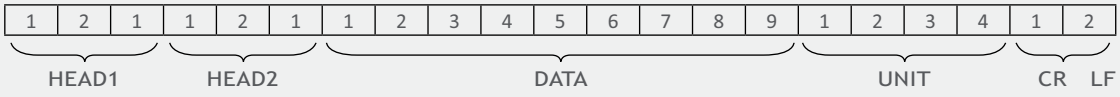
FORMAT 1 (232 1–3):

HEAD1 (2 bytes)	HEAD 2 (2 bytes)
OL - Overload	
ST - Stable	NT - Net weight
US - Unstable	GS - Gross weight

FIXED 18 BYTES ASCII (kg g t lb)



FIXED 21 BYTES ASCII (tl.T lboz)



FIXED 19 BYTES ASCII (pcs)

1. Example +0.876 kg Stable net weight:

S	T	,	N	T	,	+	0	0	0	.	8	7	6	k	g	0D	0A

2. Example -1.568 lb unstable gross weight:

U	S	,	G	S	,	-	0	0	1	.	5	6	8	l	b	0D	0A

3. Example -20. 5.40 lb oz unstable gross weight:

S	T	,	G	S	,	-	1	0	.	0	5	.	4	0	l	b	o	z	0D	0A

4. Example +1000 pcs stable net weight:

S	T	,	N	T	,	+	0	0	0	1	0	0	0	P	c	s	0D	0A

FORMAT 2 (232 4–6):

FIXED 12 BYTES ASCII (kg g t lb)

1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	1	2
DATA								UNIT		CR	LF

FIXED 15 BYTES ASCII (tl.T lboz)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	1	2	3	4	1	2
DATA									UNIT				CR	LF

FIXED 13 BYTES ASCII (pcs)

1	2	3	4	5	6	7	8	1	2	3	1	2
DATA								UNIT			CR	LF

1. Example +0.876 kg Stable net weight:

+	0	0	0	.	8	7	6	k	g	0D	0A

2. Example -1.568 lb unstable gross weight:

-	0	0	1	.	5	6	8	l	b	0D	0A

3. Example -20. 5.40 lb oz unstable gross weight:

-	1	0	.	0	5	.	4	0	l	b	o	z	0D	0A

4. Example +1000 pcs stable net weight:

+	0	0	0	1	0	0	0	P	c	s	0D	0A

7-9. RS232 SPEED SETTING UF-7

1. Press the key to enter.
2. Press the keye N/G to select the desired mode:

   Mode 1: Normal
   Mode 2: Fast
   Mode 3: Slow

3. Press the key to confirm.

7-10. ZERO AVERAGE UF-8

1. Press the key to enter.
2. Press the key N/G to select.
3. Press the key to confirm.

7-11. CONFIGURATION DE LA GRAVITÉ UF-9

1. Press the key to display the G value of manufacture place.
2. If set the G value of local press the key and then the →0← or →T← keys and key N/G to input the new G value.

8. ADVANCED FUNCTION SETTING

1. In weight mode, press the and keys, the display will show ECF - 1.

2. Press the or keys to select ECF-1, ECF-2 or ECF-3.

8-1. CHECK WEIGHING (ZERO+SPAN) ECF-1

Press the to enter, display will show CALZ.

Press the to zero the display.

Use the keys and to select the digit.

Press key to input the weight value.

Put the calibration weight on the platter and press the key to calibrate.

8-2. ZERO CALIBRATION ECF-2

Press the key to enter. The display will show CALZ.

Press the key to zero.

Press the key to calibrate.

8-3. WEIGHT CALIBRATION ECF-3

Press the key, display will show the value.

Use the keys and to enter the weight calibration value.

Put the calibration weight on the platform and press the key to calibrate.

9. WARRANTY

This scale is warranted against defects of manufacturing and materials for a period of 1 year, from the delivery date.

During this period, GIROPÈS SL will take charge of repairing the scale.

This warranty does not cover defects or damaged caused by misuse, overloading or improper installation contrary to the recommendations described in this manual.

This warranty does not cover shipping costs for the reparation of the balance.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DECLARATION OF CONFORMIT

CE

GIROPÈS S.L,

Sociedad domiciliada en
Société domiciliée à
Society domiciled in:

Polígono Empordà Internacional
C/Molló, 15-16
17469 Vilamalla (Girona / España)

declara que los modelos de báscula
déclare que les modèles de balances
declares that the models of scale

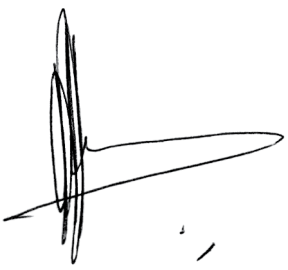
FFN3, FFN6, FFN15, FFN30

son conformes a la directiva 2004/108/CE de compatibilidad electromagnética y a la directiva 2006/95/CE de seguridad eléctrica.

exécutent avec les directives 2004/108/CE de compatibilité électromagnétique et 2006/95/CE de sécurité éléctrique.

they are according to the directive 2004/108/CE of electromagnetic compatibility and to the directive 2006/95/CE of electric security.

Por lo que expedimos la presente declaración de conformidad.
Par ce que nous expédions la présente déclaration de conformité.
For what we send the present declaration of conformity.



Jordi Ribalta Busquets

Baxtran

marca propiedad de /
marque propriété de /
trade mark propiety of:

GIROPÈS

Pol. Empordà Internacional
C/ Molló, 15-16
17469 VILAMALLA
(Girona) SPAIN
T. (34) 972 527 212
F. (34) 972 527 211